



## Newsletter Camera di Commercio di Massa-Carrara

Newsletter n.7 - anno 2013 - 19 Luglio 2013

### **REGOLAMENTO PER LA CONCESSIONE DI CONTRIBUTI ALLE IMPRESE SU FINANZIAMENTI CONCESSI DA BANCHE CONVENZIONATE**

La Camera di Commercio, in accordo con le Associazioni di categoria ed alcuni Istituti bancari, ha stanziato la somma di € 200.000,00 per agevolare l'accesso al credito bancario delle imprese provinciali, al fine di supportarle in questo momento di particolare difficoltà economica.

Il contributo è riservato alle imprese della provincia di Massa-Carrara:

- esercitate in forma individuale o di società, anche cooperative o consortili e i consorzi;
- iscritte al Registro delle Imprese di Massa-Carrara o che abbiano un'unità locale operativa in provincia di Massa-Carrara
- che al 31/12/2012, o comunque al termine dell'ultimo esercizio fiscale concluso, hanno registrato ricavi di vendita per un importo inferiore a € 2.500.000,00; sono comunque ammesse le imprese costituite nella corrente annualità 2013 e/o che non hanno ancora approvato un esercizio fiscale

La Camera di Commercio di Massa-Carrara concede un contributo alle imprese che abbiano ottenuto un finanziamento, accordato da banche convenzionate, che risponda ai seguenti requisiti:

- Prestito chirografario: (senza garanzie reali);
- Durata: da 3 a 5 anni, da concordare con gli istituti di credito eroganti, di cui uno di pre-ammortamento (salvo diversa indicazione dell'impresa);
- Rimborso: in rate mensili posticipate a partire dal 13° mese dall'erogazione;
- Importo: da 10.000,00 euro fino a 30.000,00 euro;
- Forma tecnica: mutuo chirografario;
- Tasso preammortamento e ammortamento: fisso IRS (rilevato come da uso/informativa del singolo Istituto) o variabile (Euribor lettera 6 mesi/3 mesi/1 mese) + spread variabile in funzione della classe di rating interno attribuito alle aziende dalle banche convenzionate;
- Periodicità della rata: mensile;
- Tasso di pre-ammortamento: pari a quanto stabilito per l'ammortamento mensile;
- Nessuna spesa di istruttoria o avvio pratica.
- I finanziamenti potranno essere assistiti da garanzia rilasciata da un Consorzio/Intermediario finanziario di garanzia fidi.

L'intervento agevolativo della Camera di Commercio consiste in un contributo, calcolato nella misura del 5% del totale del finanziamento accordato, finalizzato all'abbattimento degli interessi.

La domanda per l'ammissione al contributo, completa degli allegati richiesti, deve essere presentata dopo la concessione del prestito da parte di una banca convenzionata.

Le domande di contributo sono istruite secondo l'ordine cronologico di arrivo come definito dal protocollo della Camera di Commercio.

Le Banche che hanno aderito all'iniziativa sono le seguenti:

- Cassa di Risparmio di Carrara
- Cassa di Risparmio La Spezia
- Cassa di Risparmio di San Miniato
- Banca Popolare di Vicenza
- Monte dei Paschi di Siena.



[clicca qui per scaricare il bando e la modulistica](#)

## **BANDO PER IL SOSTEGNO ALL'OCCUPAZIONE NELLA PROVINCIA DI MASSA-CARRARA**

La Camera, a fronte della crisi occupazionale e della crescita dei livelli di disoccupazione anche sul territorio locale, promuove il "Bando per il sostegno all'occupazione nella provincia di Massa-Carrara" per favorire la ripresa economica, sostenendo l'occupazione.

Queste in breve le caratteristiche del bando:

· Lo stanziamento complessivo destinato all'iniziativa è pari a € 200.000,00.

· Le Misure del Bando:

o MISURA 1 - Assunzione di lavoratori a tempo determinato ed eventuali proroghe (in entrambi i casi almeno 12 mesi). Contributi da un minimo di € 1.500,00 a un massimo di € 3.000,00 a seconda dei casi;

o MISURA 2 - Assunzione e stabilizzazione di lavoratori a tempo indeterminato. Contributi da un minimo di € 3.000,00 a un massimo di € 6.000,00 a seconda dei casi.

· Gli interventi di assunzioni/stabilizzazioni devono riferirsi al periodo dal 1° gennaio 2013 al 31 dicembre 2013 e dovranno coinvolgere esclusivamente lavoratori che siano residenti e che prestino la loro opera nel territorio della provincia di Massa-Carrara

· E' ammesso un numero massimo di n. 5 domande per impresa.

· Le domande di partecipazione dovranno essere presentate dalla data di pubblicazione del bando fino al 31 dicembre 2013, salvo chiusura anticipata del bando per esaurimento fondi e sono istruite secondo l'ordine cronologico di arrivo come definito dal protocollo della Camera di Commercio.



[clicca qui per scaricare il bando per il sostegno all'occupazione e la modulistica](#)

## **ANCHE A CARRARA IL PERCORSO FORMATIVO GRATUITO PER IMPRENDITRICI ED ASPIRANTI. "BUSY NESS WOMEN - MADREFIGLIA" RIVOLTO A DONNE DELLE PROVINCE DI MASSA CARRARA E LUCCA**

Parte anche a Carrara "Busy Ness Women - MadreFiglia", il percorso formativo gratuito promosso dalla Camera di Commercio di Massa Carrara con l'obiettivo di sostenere le donne che fanno o vogliono fare impresa delle province di Massa Carrara e Lucca.

"Busy-Ness Women - MadreFiglia", realizzato dalla Regione Toscana ed Unioncamere Toscana con il supporto operativo del sistema camerale regionale, è già una realtà consolidata in altre province toscane ed utilizza la metodologia del mentoring: le azioni di mentoring consistono in una **tecnica di accompagnamento** in base alla quale un soggetto esperto (**Mentor**) si occupa dell'accrescimento esperienziale di un esordiente (**Mentee**).

### **Il profilo della *mentor***

"Busy-Ness Women - MadreFiglia" è rivolto ad max. 12 imprenditrici con almeno tre anni di esperienza aziendale interessate ad acquisire nuovi strumenti di pianificazione e gestione d'azienda, attraverso un percorso di approfondimento tecnico e la creazione di reti di relazioni. La *Mentor* è l'imprenditrice attenta ad ogni trasformazione del mercato e del lavoro, inclusi gli orientamenti delle *Mentee* intese come nuovi e potenziali soggetti di riferimento e come portatrici di nuove energie ed entusiasmi. E' consapevole dell'opportunità di cogliere in ogni occasione di confronto con altre donne, già in proprio oppure o aspiranti imprenditrici, un arricchimento ed esperienziale e professionale.

### **Il profilo della *mentee***

Il percorso formativo è rivolto a max. n. 24 neo-imprenditrici (max. tre anni di esperienza) o aspiranti tali intenzionate a creare o sviluppare un'idea d'impresa autonoma avvalendosi della vicinanza di altre donne che hanno già vissuto un percorso analogo.

Il percorso formativo "Busy Ness Women - MadreFiglia" è strutturato in due fasi strettamente correlate: la prima comprende la **formazione specifica**, su temi come la redazione del Business Plan, l'analisi di bilancio, il controllo di gestione; la seconda si articola su un percorso didattico che *Mentor* e *Mentee* affronteranno insieme e sarà volto, da un lato, a promuovere e supportare la **creazione di relazioni e legami** tra le partecipanti per lo sviluppo di relazioni utili al potenziamento delle attività imprenditoriali stesse, dall'altro, ad **accrescere il know tecnico** su materie di comune interesse.

Il solo criterio di selezione per l'ammissione è **rappresentato dalla data di arrivo della domanda ad Unioncamere Toscana.**

**La scadenza ultima per la presentazione delle candidature è il 20 settembre 2013.**

Per ulteriori informazioni è possibile contattare la Dr.ssa Sandra Bracaloni di Unioncamere Toscana (tel. 055/4688226, mail [sandra.bracaloni@tos.camcom.it](mailto:sandra.bracaloni@tos.camcom.it)) oppure la Dott.ssa Valentina Bartalini di A.S.SE.FI. - Azienda Speciale della Camera di Commercio di Pisa (Tel. 050/503.275, mail [assefi@pi.camcom.it](mailto:assefi@pi.camcom.it))

L'iniziativa rientra nell'accordo del 5/12/2012 fra Regione Toscana ed Unioncamere Toscana per la realizzazione delle attività previste dal Programma Regionale 2012/2013 relativo ad interventi di formazione avanzata, di orientamento, di ricerca di informazioni sulle opportunità di business, di studio aventi l'obiettivo di sostenere l'imprenditorialità e le professionalità femminili ai sensi dell'art. 2 comma 1

lettere d) ed e) delle Legge Regionale n. 16/2009.

### **FIERE DI SETTORE IN ITALIA: CONTRIBUTI ALLE IMPRESE LOCALI**

Se sei un'impresa locale ed hai intenzione di partecipare, nel corso dell'anno 2013, a mostre e fiere di settore in Italia, l'Ente camerale può sostenerti in questa iniziativa con la concessione di contributi a fondo perduto. Le domande di partecipazione sull'apposito bando dovranno essere presentate almeno 20 giorni prima della data di svolgimento delle iniziative e l'importo massimo di contributo concedibile è pari ad € 1.000,00.

La giunta camerale (Deliberazione n.57 del 30 maggio 2013), a seguito della forte richiesta da parte delle imprese locali, ha incrementato lo stanziamento del bando e ha deliberato di rimuovere il limite di n.1 domanda/anno. Pertanto possono presentare domanda di partecipazione al Bando anche imprese già beneficiarie di contributo nell'anno 2013.

I bandi e la modulistica sono disponibili presso l'Ufficio Promozione Interna e sul sito web camerale.



clicca qui per scaricare il bando e la modulistica

### **PROGETTI EDITORIALI FINALIZZATI ALLA VALORIZZAZIONE DEL TERRITORIO LOCALE**

Nell'ambito del proprio programma promozionale, l'Ente camerale ha previsto di sostenere, in ambito locale, iniziative editoriali finalizzati alla valorizzazione del territorio provinciale. Possono presentare proposte per l'assegnazione del contributo camerale le Associazioni/Organismi della provincia di Massa-Carrara operanti nella valorizzazione del territorio provinciale.



clicca qui per scaricare il bando e la modulistica

### **CENTRI COMMERCIALI NATURALI: CONTRIBUTI PER PROMUOVERE IL COMMERCIO**

L'Ente camerale ha previsto di sostenere, in ambito provinciale, iniziative, manifestazioni ed eventi finalizzati ad incentivare e promuovere il commercio nella provincia di Massa-Carrara. Possono presentare proposte per l'assegnazione del contributo camerale i Centri Commerciali Naturali (CCN) costituiti ed operanti nella provincia di Massa-Carrara. La domanda di partecipazione al bando deve essere presentata almeno 20 giorni prima della data di svolgimento dell'iniziativa.



clicca qui per scaricare il bando e la modulistica

### **"IL NUOVO REGOLAMENTO DI MEDIAZIONE"**

La Camera di commercio ha approvato con deliberazione di Giunta Camerale Giunta n. 59 dello scorso 30 maggio il nuovo Regolamento di Mediazione con il relativo tariffario entrati in vigore dal 3 luglio 2013.

Tali documenti possono essere scaricati dal sito internet camerale

<http://www.ms.camcom.gov.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/20>.

Il nuovo Regolamento, redatto da Unioncamere Italiana a seguito di un ampio confronto attivato all'interno del sistema, ed il relativo tariffario sono stati aggiornati a seguito dell'adozione e delle modifiche apportate dalla Sentenza della Corte Costituzionale n. 272 del 6 dicembre 2012 che ha abrogato le norme relative alla obbligatorietà della mediazione.

La novità sostanziale è quella prevista all'art. 7 del citato Regolamento che introduce un **incontro preliminare gratuito** con le Parti al fine di informarle al meglio sullo spirito e il funzionamento dell'istituto della mediazione e con l'obiettivo di vagliare l'effettiva possibilità di proseguire nel procedimento di mediazione.

Da sottolineare il fatto che le spese di mediazione saranno da versare soltanto successivamente, se il soggetto chiamato in mediazione accetterà di partecipare al procedimento vero e proprio.

Sempre relativamente alle spese che le parti dovranno sostenere, per favorire il ricorso alla procedura di mediazione, il nuovo tariffario prevede una sostanziale riduzione delle tariffe, allineandole a quelle già previste per la mediazione "obbligatoria", inoltre, **fino al mese di settembre 2013**, quale misura promozionale le spese di avvio del procedimento di mediazione (nella misura fissa di Euro 40,00+IVA) non sono dovute dalle Parti quando:

- il valore economico della controversia è inferiore ad euro 5.000,00;
- la mediazione è demandata dal Giudice;
- la mediazione deriva da una clausola contrattuale;
- il tentativo di conciliazione è obbligatorio per legge;

- la mediazione si svolge on-line;
- la domanda viene presentata da una startup innovativa (così come definita dal comma 2, dell'art. 25 del decreto legge n. 179 del 2012);
- la domanda viene presentata da una impresa femminile;
- la domanda viene presentata da una impresa costituita da giovani.

Con l'occasione si ricorda che ancora per tutto il  **mese di luglio**  è possibilità di accedere alla  **mediazione gratuitamente** : la Camera di Commercio ha deliberato infatti la totale gratuità delle procedure di mediazione attivate, senza gravare le parti né della spese di avvio né di quelle previste dal tariffario di Mediazione, indipendentemente dalla tipologia e dal valore della controversia.

L'iniziativa è offerta a imprese, consumatori, professionisti e privati cittadini, per fare conoscere meglio le opportunità dei vantaggi offerti dalla mediazione, per promuoverne la conoscenza e l'utilizzo quale strumento di giustizia alternativa, per gestire efficientemente le controversie, e per riavvicinare cittadini ed imprese a strumenti che, vista la loro rapidità ed economicità, consentirebbero di beneficiare di enormi vantaggi in termini di tempi e risorse.

La previsione della gratuità delle mediazioni, ancor a per il mese di  **luglio** , rappresenta pertanto un incentivo che si vuole dare alle imprese ed ai cittadini per promuovere il ricorso alla mediazione.

Durante questo mese ciascun soggetto, sia essa persona fisica o impresa, che si recherà presso lo Sportello di Conciliazione, organismo iscritto al n. 78 del Registro degli Organismi di mediazione del Ministero della Giustizia, non dovrà corrispondere alcun corrispettivo, visto che quest'ultimo sarà a totale carico dell'Ente che lo finanzia con fondi del progetto realizzato con l'Unione Nazionale delle Camere di Commercio.

#### **IMPOSTA DI BOLLO - nuovo importo**

A seguito dell'entrata in vigore della Legge n. 71 del 24 giugno 2013,  **dal 26 giugno 2013**  l'imposta di bollo è stata rideterminata nelle seguenti misure:

da € 1,81 ad € 2,00  
da € 14,62 ad € 16,00.

### **AVVISO PUBBLICO FINALIZZATO AD ACQUISIRE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE ALL'ACQUISTO DELL'EDIFICIO DI VIA ROSSELLI (FABBRICATO EX SEDE COMMERCianti) IN COMUNE DI CARRARA (MS) DI PROPRIETA' DELLA CAMERA DI COMMERCIO DI MASSA CARRARA - L. 24/12/1908 N. 783, REGOLAMENTO R.D. 17/6/1909 N. 454 E DPR 254/2005**

**Oggetto**  
La Camera Di Commercio di Massa-Carrara avvia procedura finalizzata ad acquisire manifestazioni di interesse all'acquisto, tramite procedura negoziata, dell'edificio di Via Rosselli 4, denominato "fabbricato ex sede commercianti" sito nel comune di Carrara (MS), distinto in catasto al Foglio 40, particella 414 subalterno 5- Zc 001 - Cat. A10 cl. 2 piani 2 Superficie catastale mq 815, di proprietà della Camera di Commercio di Massa Carrara. L'edificio è meglio descritto nella relazione e negli allegati che saranno forniti, a richiesta degli interessati, esclusivamente su supporto informatico, e che saranno consultabili sul sito camerale, con l'avvertenza che essi costituiscono parte integrante dell'avviso che, pertanto, non può essere scisso da tale documentazione.

La presente procedura di acquisizione di manifestazione di interesse è puramente esplorativa e si intende non vincolante per la Camera di Commercio. L'Ente Camerale si riserva, a suo insindacabile giudizio, di non procedere a vendita e di ritenere, comunque, valida la procedura anche in presenza di una sola manifestazione di interesse purchè formulata secondo le modalità previste dal presente avviso

#### **Condizioni**

Il bene sarà eventualmente ceduto nello stato di fatto e di diritto in cui si trova, a corpo e non a misura, con espressa rinuncia delle parti, venditore e acquirente, a qualunque eccezione e/o pretesa in caso si riscontrassero differenze anche se superiori alle tolleranze di legge. Resta inteso, in ogni caso, che l'edificio sarà alienato nello stato di fatto in cui si troverà nel momento del contratto definitivo di compravendita, compresi annessi e connessi, vincoli ed oneri non apparenti, adiacenze e pertinenze ed impianti fissi, diritti e ragioni, usi e servitù attive e passive (si veda anche l'ultimo capoverso del capitolo "avvertenze").

Resta inoltre a carico dell'acquirente la messa in atto del programma degli interventi conservativi, nei modi e nei tempi indicati dal D. Lgs. 42/2004 e succ. mod; in particolare sono da rispettare eventuali obblighi e prescrizioni in ordine alla preventiva autorizzazione degli eventuali progetti da parte della Soprintendenza per i Beni Architettonici e per il Paesaggio ed alle limitazioni nelle destinazioni di uso che dovranno essere parimenti autorizzate anche se non comportano modifica nella consistenza architettonica dei beni.

#### **Valore**

Il bene è stato valutato, con perizia dell'Agenzia del Territorio del novembre 2012 in € 1.010.049,00 (unmilione diecimilaquarantanove/00), oltre oneri di registro, spese notarili e spese di pubblicità e sarà ceduto dopo l'espletamento di apposita trattativa privata al miglior offerente, da corrispondere in unica soluzione al rogito notarile definitivo di compravendita.

## Informazioni

Le informazioni riguardanti i requisiti e le modalità di partecipazione nonché gli allegati sono consultabili al seguente link: <http://www.ms.camcom.gov.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/29>

Ulteriori informazioni potranno essere richieste all'Ufficio Provveditorato di questa Camera di Commercio (tel.0585/764207 - 0585-764243) in orario d'ufficio. Allo stesso ufficio può essere richiesto, appuntamento per visionare i beni oggetto del presente bando.

Sede, 11 luglio 2013

Il Responsabile del Procedimento  
Dott.ssa Gloria Giorgi

## LUNATICA 2013

Torna Lunatica, il festival di musica, prosa, danza, teatro e molto altro ancora promosso ed organizzato dalla Provincia di Massa-Carrara e dalla Fondazione Toscana Spettacolo con il contributo essenziale della Regione Toscana, della Fondazione Cassa di Risparmio di Carrara e della Camera di Commercio di Massa-Carrara, in collaborazione con i Comuni.

Un viaggio lungo che durerà ventuno serate per 34 spettacoli, alcuni dei quali concomitanti tra loro ma di scena in luoghi diversi e spesso lontani e diversissimi tra loro.

Ci sono anche in questa edizione i bus lunatici verso la Lunigiana, come i brindisi sotto le stelle, e lo spettacolo con cena, a l Castello Malaspina di Massa. È confermato l'intreccio con **Castello in movimento di Fosdinovo**. Una trasversalità che trova conferma anche attraverso il progetto transfrontaliero "Sonata di Mare" grazie al quale è stato prodotto dal festival Lunatica uno spettacolo internazionale a cavallo tra Toscana e Corsica.

Per informazioni visita il sito: [www.lunaticafestival.com](http://www.lunaticafestival.com)

## AVVISO ALL'UTENZA - CHIUSURA POMERIDIANA ESTIVA DEGLI UFFICI CAMERALI

Si comunica che gli Uffici della Camera di Commercio rimarranno chiusi al pubblico nei pomeriggi di martedì e giovedì per il periodo 23 luglio - 5 settembre 2013 (compresi).

Per tale periodo, pertanto, gli uffici osserveranno il seguente orario di apertura al pubblico: da lunedì a venerdì ore 8.30 - 12.15.

Si informa, altresì, che la sede camerale distaccata presso il Comune di Aulla resterà chiusa al pubblico dal 1 agosto 2013 al 29 agosto 2013 (compresi).

L'utenza potrà accedere ai servizi camerali rivolgendosi alla sede di Carrara, nel rispetto dei giorni e orari di apertura al pubblico.

## INDAGINE SUL GRADO DI SODDISFAZIONE NEWSLETTER E SITO CAMERALE

Per migliorare l'attività di comunicazione dell'Ente invitiamo i lettori a voler compilare e restituire tramite fax (0585/776515) o e-mail ([promozione.interna@ms.camcom.it](mailto:promozione.interna@ms.camcom.it)) l'indagine conoscitiva sul grado di soddisfazione di tale servizio.



Clicca qui per visualizzare il questionario

---

[Password dimenticata?](#) | [Cambia i tuoi dati personali](#) | [Annulla l'iscrizione](#)